# CITROËN ALLA MODELLER

JUNI 2002

**ABONNEMANG GME**

**REF.** BRE 1009 S

# UNDERHÅLL

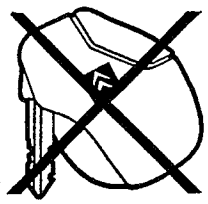
## ● SMÖRJMEDEL : "TOTAL" REKOMMENDATIONER ÅRSMODELL 2002

MAN 106050

**TILLÄMPNING : ALLA MODELLER**

**DISTRIBUTION : ALLA LÄNDER**

"De tekniska uppgifter som står i föreliggande dokumentation är uteslutande avsedda för professionellt bruk vid reparation av fordon. I vissa fall kan informationen gälla fordonssäkerhet. Broschyren skall användas av de bilreparatörer, som de är avsedda för. Det fulla ansvaret åvilar reparatören och inte fordonskonstruktören".
"Den tekniska informationen som förekommer i broschyren kan komma att uppdateras, som funktion av ändrade data för vissa modeller inom programmet. Vi ser gärna att bilreparatörerna regelbundet kontaktar Citroën-nätet, för att få information och tillgång till nödvändiga uppdateringar".



E

**CITROËN**
**SERVICEDOKUMENTATION**

## PRODUKTER

UNDERHÅLL : REKOMMENDERADE SMÖRJMEDEL TOTAL (ÅRSMODELL 2002) ..... 1

1 – Förändringar (årsmodell 2002) 1
2 – Normer för motoroljor 1
3 – Rekommendationer 3
4 – Motoroljor 6
5 – Växellådsolja 14
6 – Olja styrservo 14
7 – Kylvätska 14
8 – Bromsvätska 15
9 – Hydraulkrets 15
10 – Spolarvätska 15
11 – Smörjning 16

# UNDERHÅLL : REKOMMENDERADE SMÖRJMEDEL TOTAL (ÅRSMODELL 2002)

## 1 – FÖRÄNDRINGAR (ÅRSMODELL 2002)

### 1.1 – CITROËN C3

Normalt serviceintervall är 30000 km (20000 miles) för bensinmotorer och 20000 km (12500 miles) för dieselmotorer.

VARNING : Använd inte olja grad 5W30 för motor typ 1.4HDi 16V.

### 1.2 – CITROËN C8

Normalt serviceintervall är 30000 km (20000 miles) för bensinmotorer och 20000 km (12500 miles) för dieselmotorer.

VARNING : Använd inte olja grad 5W30 för motor typ 2.2i.

VARNING : Använd uteslutande olja grad SAE 5W40 på motorer 2.0HDi och 2.2HDi utrustade med partikelfilter.

### 1.3 – CITROEN JUMPER 2

Normalt serviceintervall är 30000 km (20000 miles) för bensinmotorer, 2.8HDi och 20000 km (12500 miles) för motorer 2.0, 2.2HDi och 2.8TDi.

VARNING : Använd inte olja grad 5W30 för motorerna SOFIM 2.8HDi och SOFIM 2.8TDi.

VARNING : För fordon med serviceintervaller på 30000 km (20000 miles) ska uteslutande en av oljorna TOTAL ACTIVA / QUARTZ 7000 eller 9000 användas, eller någon annan olja som har motsvarande tekniska data. Dessa oljor har tekniska data som är högre än de som definieras av normen ACEA A3/98 eller API SJ. I brist på annat, är det lämpligt att följa serviceintervallerna för besvärliga användningsförhållanden.

## 2 – NORMER FÖR MOTOROLJOR

### 2.1 – Gällande normer

Klassificeringen av motoroljorna görs av följande erkända organisationer :

- SAE: Society of Automotive Engineers
- API: American Petroleum Institute
- ACEA: Sammanslutning av Europas biltillverkare

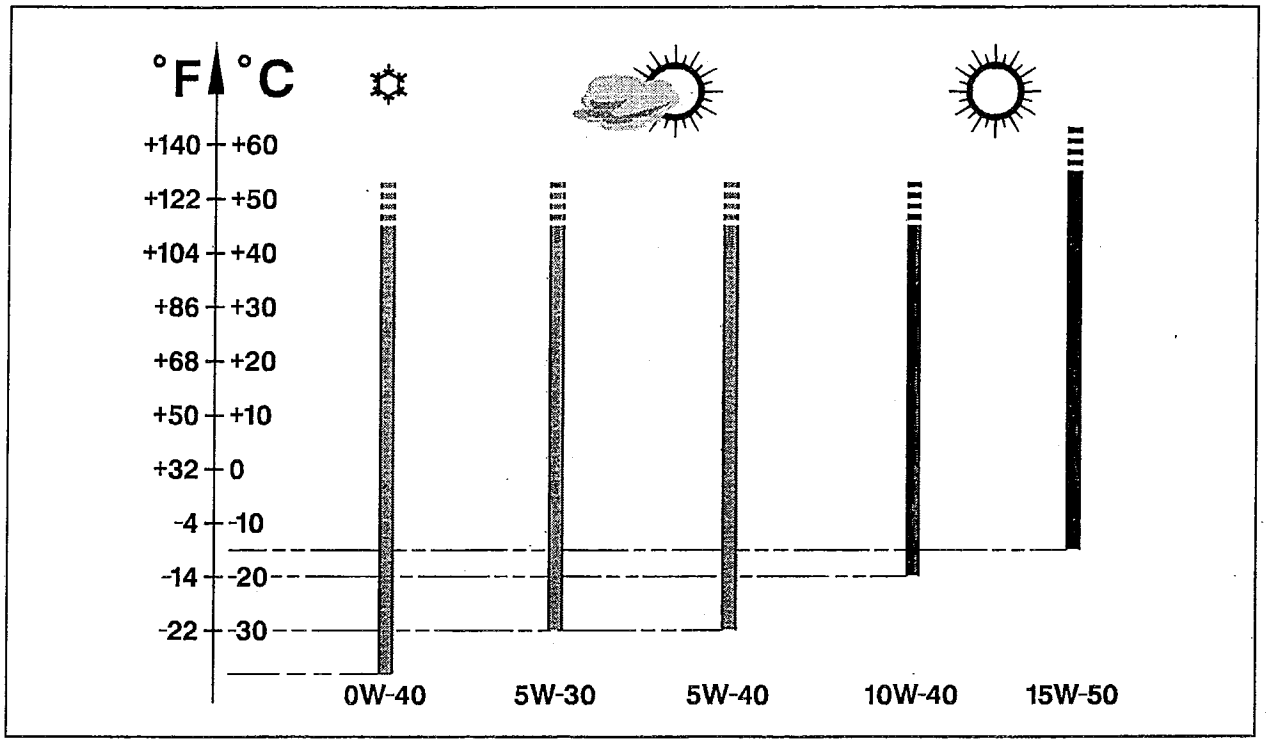



Fig : E4AP006D

### 2.2 – SAE–normer – tabell för val av oljekvalitet

Val av rekommenderad oljekvalitet som funktion av försäljningslandets klimatförhållanden.

### 2.3 – ACEA–normer

Den första bokstaven motsvarar motortypen :

- A = motorer för bensin och duobränsle bensin/GPL
- B = dieselmotorer

Siffran som följer den första bokstaven motsvarar oljetypen :

- 1 = mycket lättflytande oljor, som minskar friktionen och sänker bränsleförbrukningen
- 3 = högprestandaoljor

Följande nummer (96 eller 98) motsvarar det år normen skapades.

**OBS** : Fr o m 01/03/2000 bör alla motoroljor motsvara normerna ACEA 98.

Exempel :

- ACEA A3–98 : högprestandaoljor som är specifika för bensinmotorer och duobränslemotorer bensin/GPL (som motsvarar normerna ACEA 98)
- ACEA A1–98 / B1–98 : blandade oljor för alla motorer, som är bränslesnåla (som motsvarar normerna ACEA 98)

### 2.4 – Normer API

Den första bokstaven motsvarar typen av bränsle som används för motorn :

- S = motorer för bensin och duobränsle bensin/GPL
- C = dieselmotorer

Den andra bokstaven motsvarar oljans utvecklingsgrad (i stigande ordning).

Exempel : normen SJ är strängare än normen SH och motsvarar en högre prestandanivå.

Tillägg av bokstäverna EC visar det är en bränslesnål motorolja.

EC: Energy Conserving, minskning av bränsleförbrukningen.

Exempel :

- API SJ/CF : blandade oljor för alla motorer
- API CF EC : oljor som är specifika för dieselmotorer och är bränslesnåla
- API SJ/CF EC : blandade oljor för alla motorer, som är bränslesnåla

# 3 – REKOMMENDATIONER

**VIKTIGT** : För att motorn ska vara i gott trim är det viktigt att använda motorolja av hög kvalitet (halvsyntetiska eller syntetiska oljor).

CITROËN–motorerna smörjs vid första montering med TOTAL motorolja SAE 5W30.

TOTAL motorolja SAE 5W30 innebär bränslebesparing (ca 2,5 %).

Oljan 5W30 används endast för följande motorer (årsmodell 2002) :

- motor XU10 J4RS : XSARA VTS 2.0i 16V (3 dörrar)
- motorer SOFIM : JUMPER 2.8TDi och 2.8HDi
- motorer HDi med partikelfilter
- motor DV4 TED4 : CITROËN C3 1.4HDi 16V
- motor EW 12J4 : CITROËN C8 2.2i

**VARNING** : CITROËNS motorer före ÅM 2000 bör inte smörjas med olja som motsvarar normerna ACEA A1–98/B1–98 och API SJ/CF EC.

Benämning på TOTALs oljor, beroende på försäljningsland :

- TOTAL ACTIVA (endast Frankrike)
- TOTAL QUARTZ (utom Frankrike)

## 3.1 – Sammanfattning

Normer som ska följas för motoroljor (årsmodell 2002) :

| År | Berörd motortyp | ACEA–normer | Normer API |
|---|---|---|---|
| (årsmodell 2002) | Motorer för bensin och duobränsle bensin/GPL | A3–98 eller A1–98 (*) | SJ eller SJ EC (*) |
| | Dieselmotorer | B3–98 eller B1–98 (*) | CF eller CF EC (*) |

(*) det är mycket viktigt att man inte använder oljor som motsvarar dessa normer för motorerna XU10 J4RS, SOFIM 2.8 TDi och SOFIM 2.8 HDi, motorer HDi med partikelfilter, EW10 J4, DV4 TED4.

## 3.2 – Klassning och rekommenderade oljekvaliteter TOTAL

Oljorna som distribueras i varje land är anpassade till de lokala klimatförhållandena.

### *3.2.1 – Blandade oljor för alla motorer (bensin, diesel och duobränsle bensin/GPL)*

| | SAE-normer | ACEA-normer | Normer API |
|---|---|---|---|
| TOTAL ACTIVA 9000<br>TOTAL QUARTZ 9000 | 5W40 | A3-98 / B3-98 | SJ/CF |
| TOTAL ACTIVA 9000 (*)<br>TOTAL QUARTZ 9000 (*) | 5W30 | A1-98 / B1-98 | SJ/CF EC |
| TOTAL ACTIVRAC | 10W40 | A3-98 / B3-98 | SJ/CF |

(*) blandade oljor för alla motorer, som är bränslesnåla.

### *3.2.2 – Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL*

| | SAE-normer | ACEA-normer | Normer API |
|---|---|---|---|
| TOTAL ACTIVA 7000<br>TOTAL QUARTZ 7000 | 10W40 | A3-98 | SJ |
| TOTAL QUARTZ 9000 | 0W40 | A3-98 | SJ |
| TOTAL ACTIVA 7000<br>TOTAL QUARTZ 7000 | 15W50 | A3-98 | SJ |

### *3.2.3 – Oljor som är specifika för dieselmotorer*

| | SAE-normer | ACEA-normer | Normer API |
|---|---|---|---|
| TOTAL ACTIVA DIESEL 7000<br>TOTAL QUARTZ DIESEL 7000 | 10W40 | B3-98 | CF |
| TOTAL ACTIVA DIESEL 7000 | 15W50 | B3-98 | CF |
| TOTAL ACTIVA DIESEL 9000 | 5W40 | B3-98 | CF |

## 3.3 – Tabell för användning av oljorna

| | Olja TOTAL ACTIVA (QUARTZ) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 0W40 (kalla länder) | 5W30 | 5W40 | 10W40 | 15W50 (varma länder) |
| XU10 J4RS | X | | X | X | X |
| EW12 J4 | X | | X | X | X |
| DV4 TED4 | | | X | X | X |
| Motorer HDi med partikelfilter | | | X | | X |
| SOFIM 2.8TDi och 2.8HDi | | | X | X | X |
| Andra bensinmotorer | X | X | X | X | X |
| Andra dieselmotorer | | X | X | X | X |

# 4 – MOTOROLJOR

## 4.1 – Frankrike

| | Blandad olja för alla typer av motorer | |
|---|---|---|
| Frankrike, moderlandet | TOTAL ACTIVRAC | SAE–normer : 10W40 |

| | TOTAL ACTIVA | | TOTAL ACTIVA DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Frankrike, moderlandet | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40<br>9000 5W40 |
| Nya Kaledonien<br>Gouadelope<br>Saint Martin<br>Reunion<br>Martinique<br>Guyana<br>Tahiti<br>Mauritius<br>Mayotte | 9000 5W40 | 7000 15W50 | 7000 15W50 |

(*) blandade oljor för alla motorer, som är bränslesnåla.

## 4.2 – Europa

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Tyskland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Österrike | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Belgien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Bulgarien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Cypern | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Kroatien | 9000 5W40 | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Danmark | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Spanien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Estland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Finland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Storbritannien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Grekland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Holland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Ungern | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Italien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Irland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Island | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Lettland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Litauen | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Makedonien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Malta | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Moldavien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Norge | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Polen | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Portugal | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Slovakien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Tjeckien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | |
| Rumänien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>7000 15W50 | 7000 10W40 |
| Ryssland | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Slovenien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Sverige | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Schweiz | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |
| Turkiet | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 15W50 | 7000 10W40 |

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| | | 9000 0W40 | |
| Ukraina | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40<br>9000 0W40 | 7000 10W40 |
| Jugoslavien | 9000 5W40<br>9000 5W30 (*) | 7000 10W40 | 7000 10W40 |

(*) blandade oljor för alla motorer, som är bränslesnåla.

### 4.3 – Oceanien

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Australien<br>Nya Zeeland | 9000 5W40 | 7000 10W40 | 7000 10W40 |

## 4.4 – Afrika

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Elfenbenskusten<br>Egypten<br>Gabon<br>Madagaskar<br>Marocko<br>Senegal<br>Tunisien | 9000 5W40 | 7000 15W50 | 7000 10W40 |

## 4.5 – Syd– och Centralamerika

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Argentina<br>Brasilien<br>Chile<br>Cuba<br>Mexico<br>Paraguay<br>Uruguay | 9000 5W40 | 7000 15W50 | 7000 10W40 |

## 4.6 – Sydostasien

<table>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="2">TOTAL QUARTZ</td><td>TOTAL QUARTZ DIESEL</td></tr>
<tr><td>Blandade oljor för alla motorer</td><td>Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL</td><td>Oljor som är specifika för dieselmotorer</td></tr>
<tr><td>Kina</td><td rowspan="4">9000 5W40</td><td>7000 10W40<br>7000 15W50</td><td rowspan="11">7000 10W40</td></tr>
<tr><td>Sydkorea</td><td>7000 10W40</td></tr>
<tr><td>Hongkong<br>Indien<br>Indonesien</td><td>7000 15W50</td></tr>
<tr><td>Japan</td><td>9000 5W40<br>9000 5W30 (*)</td><td>7000 10W40<br>7000 15W50</td></tr>
<tr><td>Malaysia</td><td rowspan="4">9000 5W40</td><td rowspan="4">7000 15W50</td></tr>
<tr><td>Pakistan</td></tr>
<tr><td>Filippinerna</td></tr>
<tr><td>Singapore</td></tr>
<tr><td>Taiwan</td><td>9000 5W40</td><td>7000 10W40<br>7000 15W50</td></tr>
<tr><td>Thailand</td><td rowspan="2">9000 5W40</td><td rowspan="2">7000 15W50</td></tr>
<tr><td>Vietnam</td></tr>
</table>

## 4.7 – Mellanöstern

| | TOTAL QUARTZ | | TOTAL QUARTZ DIESEL |
|---|---|---|---|
| | Blandade oljor för alla motorer | Oljor som är specifika för bensinmotorer och duobränsle bensin/GPL | Oljor som är specifika för dieselmotorer |
| Saudiarabien<br>Bahrein<br>Dubai<br>Förenade Arabemiraten<br>Iran<br>Israel<br>Jordanien<br>Kuwait<br>Libanon<br>Oman<br>Qatar<br>Yemen | 9000 5W40 | 7000 15W50 | 7000 10W40 |

## 5 – VÄXELLÅDSOLJA

| | | |
|---|---|---|
| Manuell växellåda | Alla länder | TOTAL TRANSMISSION BV<br>SAE–normer : 75W80<br>Speciell olja som distribueras av CITROEN (RD Nr 9730 A2) |
| Automatlåda MB3 | Alla länder | – TOTAL FLUIDE ATX<br>– TOTAL FLUIDE AT 42<br>– speciell olja som distribueras av CITROEN (RD Nr : 9730 A3) |
| Självanpassande automatlådor 4HP20 och AL4 | Alla länder | Speciell olja som distribueras av CITROEN (RD Nr : 9736 22) |
| Fördelningslåda – slutväxel | Alla länder | TOTAL TRANSMISSION X4 |

## 6 – OLJA STYRSERVO

| | | |
|---|---|---|
| Styrservo | Alla länder | TOTAL FLUIDE ATX |
| Styrservo | Mycket kalla länder | TOTAL FLUIDE DA : speciell olja som distribueras av CITROEN (RD Nr 9730 A1) |

## 7 – KYLVÄTSKA

| | | Förpackning | Referens CITROEN | |
|---|---|---|---|---|
| | | | GLYSANTIN G33 | REVKOGEL 2000 |
| Alla länder | Vätska CITROEN<br>Skydd : –35 °C | 2 liter | 9979 70 | 9979 72 |
| | | 5 liter | 9979 71 | 9979 73 |
| | | 20 liter | 9979 76 | 9979 74 |
| | | 210 liter | 9979 77 | 9979 75 |

## 8 – BROMSVÄTSKA

Syntetisk bromsvätska :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alla länder | Vätska CITROEN | Förpackning | Referens CITROEN |
| | | 0,5 liter | 9979 05 |
| | | 1 liter | 9979 06 |
| | | 5 liter | 9979 07 |

## 9 – HYDRAULKRETS

| Alla länder | Norm | Förpackning | Referens CITROEN |
|---|---|---|---|
| TOTAL FLUIDE LDS | Orange färg | 1 liter | 9979 69 |

**VARNING** : Oljan TOTAL FLUIDE LDS kan blandas med TOTAL LHM PLUS.

**VARNING** : CITROËN C5 : använd uteslutande hydraulolja TOTAL FLUIDE LDS.

| | |
|---|---|
| Alla länder | TOTAL HYDRAURINCAGE |

## 10 – SPOLARVÄTSKA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Alla länder | Förpackning | Referens CITROEN | | |
| | Koncentrerad : 250 ml | 9980 33 | ZC 9875 953U | 9980 56 |
| | Färdigblandad vätska : 1 liter | 9980 06 | ZC 9875 784U | — |
| | Färdigblandad vätska : 5 liter | 9980 05 | ZC 9885 077U | ZC 9875 279U |

## 11 – SMÖRJNING

Allmän användning :

| | | Normer NLGI |
|---|---|---|
| Alla länder | TOTAL MULTIS 2 | 2 |
| | TOTAL PETITS MECANISMES | — |

OBS : NLGI: National lubrificating Grease Institute.